

ATTENZIONE:

Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

WARNINGS: Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects.

Contiene/Contains: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Può provocare una reazione allergica./May produce an allergic reaction. **INCI:** Profumo/Fragrance.

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO/WASTE DISPOSAL INSTRUCTIONS

FLACONE/BOTTLE	HDPE 2	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
TAPPO/CAP	PP-05	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
ETICHETTA/LABEL	PP 5	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING

VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE/ CHECK THE PROVISIONS OF YOUR TOWN.



MADE IN ITALY

Prodotto e distribuito da: **Deolab S.r.l.**

Via Enrico Fermi, 12/14

24050 Grassano (Bo)

www.horomia.it - info@horomia.it

Tel. +39 035 335401

UFI: ENA3-U0TP-N00K-2SJ0

HOROMIA®

PROFUMO PER BUCATO

L'ORIGINALE

I'M GREEN

Con ingredienti **BIODEGRADABILI**
With **BIODEGRADABLE** ingredients



PROFUMA BUCATO LOTO E PATCHOULI

Sostenibile, eco-friendly e riciclabile: è una dichiarazione di amore e rispetto per il pianeta e per l'ambiente, un impegno tangibile nel quotidiano di ognuno di noi. Le note florite si aprono leggere, si fondono in un cuore morbido e si posano su un fondo caldo di legni e muschio, lasciando una scia delicata e avvolgente. **NOTA OLFATTIVA:** Fiorita Legnosa Muschiata Poudree. **MODO D'USO:** prodotto concentrato. Agitare prima dell'uso. **IN LAVATRICE:** versare 10/20 ml di prodotto nella vaschetta della lavatrice dedicata all'ultimo risciacquo, a seconda dell'intensità di profumo che si vuole ottenere. Può danneggiare superfici smaltate/verniciate. Evitare il contatto. In caso di contatto, pulire subito e risciacquare accuratamente. **A MANO:** aggiungere 10/20 ml di prodotto ogni 5 litri di acqua nell'ultimo risciacquo utilizzando guanti protettivi. Un tappo sono circa 5 ml. **CONSIGLI DI PRUDENZA:** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non disperdere nell'ambiente. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Smaltire il contenitore/recipiente in conformità alla regolamentazione vigente.

LOTO E PATCHOULI LAUNDRY PERFUME

Sustainable, eco-friendly, and recyclable: it is a statement of love and respect for the planet and the environment, a tangible commitment in our everyday lives. The floral notes open lightly, blend into a soft heart, and rest on a warm base of woods and musk, leaving a delicate and enveloping trail on fabrics. **OLFACTORY NOTES:** Floral Woody Musky Poudree. **INSTRUCTIONS:** concentrated product. Shake before use. **MACHINE WASH:** add 10/20 ml of product into the last rinse compartment, depending on the scent intensity you wish to obtain. May damage enameled/painted surfaces. Avoid contact. In case of contact, clean immediately and rinse thoroughly. **HAND WASH:** add 10/20 ml of product to 5 litres of water during the final rinse wearing protective gloves. A cap equals approx. 5 ml. **PRECAUTIONS:** If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid release to the environment. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with current regulations.

Loto e Patchouli

Find your language



FR-PARFUM DE LESSIVE À INSÉRER DANS LA MACHINE À LAVER. ATTENTION:

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Eviter le réjet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'irruption cutanée: consulter un médecin. Eliminer le contenu/recipient conformément à la réglementation en vigueur. Contient: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Peut produire une réaction allergique. Peut endommager les surfaces émaillées ou peintes. Eviter le contact. En cas de contact, nettoyer immédiatement et rincer abondamment à l'eau.

DE-WÄSCHEPARFUM ZUM BEFÜLLEN DER WEICHPULERSCHALE. ACHTUNG:

Versucht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Versucht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Umwelt vermischt werden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften zuführen. Enthält: 4-tert-Butylcyclohexyl

Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Kann emaillierte oder lackierte Oberflächen beschädigen. Kontakt vermeiden. Bei Kontakt sofort entfernen und gründlich mit Wasser abspülen.

ES-FRAGANCIA DE LAVANDERÍA PARA INTRODUCIR EN LA LAVADORA. ATENCIÓN:

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar su liberación al medio ambiente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa vigente. Contiene: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Puede provocar una reacción alérgica. Puede dañar superficies esmaltadas o pintadas. Evitar el contacto. En caso de contacto, limpiar inmediatamente y aclarar abundantemente con agua.

EL-ΑΡΟΜΑ ΠΑΝΤΗΡΙΟΥ ΠΑ ΕΙΣΑΓΟΓΗ ΣΤΟ ΠΑΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ. ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Τокικό για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. ΣΕ

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακίδια επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί ερύσθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Περιέχει: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε επαγιά ή βαμμένες επιφανείες. Αποφύγετε την επαφή. ΣΕ περίπτωση επαφής καθαρίστε αμέσως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

NL-WASGEUR OM IN DE WASMACHINE TE STOPPEN. WAARSCHUWING:

Veroorzaakt huidirritatie. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Voorkom lozing in het milieu. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren in overeenstemming met de geldende regelgeving. Bevat: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Kan een allergische reactie veroorzaken. Kan geëmailleerde of gelakte oppervlakken beschadigen. Contact vermijden. Bij contact onmiddellijk reinigen en grondig met water afspoelen.

CS- VŮNĚ, PRÁDLA PRO VLOŽENÍ DO PRAČKY. VAROVÁNÍ:

Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou

kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. PŘI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při podráždění kůže nebo výrazce: Vyhledejte lékařskou pomoc/oseťření. Odstraňte obsah/obal v souladu s platnými předpisy. Obsahuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Může vyvolat alergickou reakci.

Může poškodit smaltované nebo lakované povrchy. Zabraňte kontaktu. V případě kontaktu ihned očistěte a důkladně opláchněte vodou.

SL-DIŠAVA ZA PERILO ZA VSTAVLJANJE V PRALNI STROJ. POZOR:

Povzroča draženje kože. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Povzroča hudo draženje oči. Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Preprečiti sproščanje v okolje. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktno lečo, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Odstraniti vsebino/posodo v skladu z veljavnimi predpisi. Vsebuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Lahko povzroči alergijski odziv. Lahko poškoduje emajlirane ali lakirane površine. Izogibajte se stiku. V primeru stika takoj očistite in temeljito sperite z vodo.

RO-PARFUM DE RUÉE PENTRU INTRODUCEREA ÎN MAȘINA DE SPĂLAT. ATENȚIE:

Provoacă iritaarea pielii. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemână copiilor. Evitați dispersarea în mediu. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. Aruncați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările în vigoare. Conține: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Poate provoca o reacție alergică. Poate deteriora suprafețele emailate sau vopsite. Evitați contactul. În caz de contact, curățați imediat și clătiți bine cu apă.

SK-VŮŇA BIELIZNE NA VLOŽENIE DO PRAČKY. POZOR:

Dráždí kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Zabraňte uvoľneniu do životného prostredia. PO ZASIAHNUTÍ OČI: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvorí výrazky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Zneškodnite obsah/nadobu v súlade s platnými predpismi. Obsahuje: 4-tert-Butyl-

cyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Môže vyvolať alergickú reakciu.

Môže poškodiť smaltované alebo lakované povrchy. Zabraňte kontaktu. V prípade kontaktu ihneď očistite a dôkladne opláchnite vodou.

MT-FWEJJAĦ TAL-LONDRI LI GĦANDHOM JIDDAĦĦLU FIL-MAKNA TAL-ĦASIL. ALLERT:

Jagħmel irritazzjoni tal-gilda. Jista' jikkawza reazzjoni allergika tal-gilda. Jagħmel irritazzjoni serja lil-ghajnejn. Tössiġu għall-organizmi akwatici b'mod li jgħali effetti djiġjema. Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollku il-kontenitur jew il-likketta tal-prodott fil-qrib. Zommju l-boġħod minn fejn jistgħu jilħuq itfal. Evita r-rilaxx fl-ambjent. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċili biex tneħħihom. Komplj lahlah. Jekk ikun hemm irritazzjoni jew raxx tal-gilda: Ikkonsulta tabib. Armi l-kontenut/il-kontenitur skont ir-regolamenti attwali. Fiħ: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Jista' jagħmel reazzjoni allergika. Jista' jagħmel ħsara lil-uċuħ emajlati jew miżbugħa. Evita l-kuntatt. F'kaz ta' kuntatt, naddaf minnuħ u lahlah sew bl-ilma.

LT-SKALBINIU KVAPIKLIS, SKIRTAS ĮDĖTI Į SKALBIMO MAŠINĄ. ATSARGIAI:

Dirgina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Sukelia smarkų akių dirginimą. Tokiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite

produktu talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęsius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jeigu sudirginama oda arba ja išberia: kreiptis į gydytoją. Turini/talpyklą šalinti pagal galiojančias taisykles. Sudėtyje yra: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Hexyl Cinnamal, Citronellol, Coumarin, Cyclamen Aldehyde, Geraniol, Linalool, Methylundecanal, Mayol, trans-Anethole, Undecylenal, Undecenal. Gali sukelti alerginę reakciją. Gali pažeisti emaliuotus ar dažytus paviršius. Venkite kontakto. Patekus, nedelsiant nuvalykite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu.



FR - Mode d'utilisation:

10/20 ml dans le bac à adoucisseur

DE - Gebrauchsanweisung:

10/20 ml in die Weichspülerschale

ES - Modo de empleo:

10/20 ml en la bandeja del suavizante

EL - Τρόπος χρήσης:

10/20 ml στο δοχείο μαλακτικού

NL - Gebruikswijze:

10/20 ml in het wasverzacherbakje

CS - Způsob použití:

10/20 ml do přihrádky na aviváž

SL - Način uporabe:

10/20 ml v predal za mehčalec

RO - Modul de utilizare:

10/20 ml în compartimentul pentru balsam de rufe

SK - Spôsob použitia:

10/20 ml do priehradky na aviváž

MT - Metodu ta' użu:

10/20 ml fil-kompartiment tal-irattab tad-drapp

LT - Naudojimo būdas:

10/20 ml į audinių minkštiklio skyrelį